良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

代理 紐約仁濟藥行

乾坤大補丸

每瓶七元五毛 客費二毛半

腎虛血虧 陽萎早洩
主治：耳鳴心悸 食慾不振
頭暈目眩 失眠健忘

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

總行一八三二年南大西洋至太平洋支行四百八十餘間
那華斯高沙銀行暨高華埠喜市定央歌林比亞街支行啓

廣萬生雜貨行
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到
雙托水仙花頭
唐山爆竹
紅芽芋仔
槟榔芋仔
沙坪粉葛
酥炸鯪魚

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

唐山大洪水貨 登市
沙田蜜柚 紅芽芋仔 鮮大沙葛
汴塘蓮藕 沙坪粉葛 佛手白菓
大肉蒜子 大肉生薑 生鮮百合
應時水貨 十足齊全

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

愉快旅行信號
下次旅行請搭詩晏亞，無論何處何時旅行……請首先往見詩晏亞代理人，
如能任由詩晏亞計劃旅行路程，辦理定位及車票，你當必得到更愉快的旅行，
請與你就地詩晏亞沽票處接洽，或往見本公司聘人客務代理處均安公司
Quon On Company 438 Main St. Vancouver, 4. B. C. (MU 1-1025)

各地要聞

二埠發生桃色案 西婦誤殺華人

美國二埠訊。本埠姬姬夫人。卅四歲。生有子女三人。住第三街一千六百號。於十月十一日清晨被警察拘捕。控犯殺人嫌疑罪。

據警察與副檢察官地格斯多科露氏透露。姬夫人於凌晨二時半。前往埃街二一三號樓見華人黃三。指黃三爲其一子之父親。不能放棄經手之責。但黃三力否認。且下逐客之令。隨即出街喚警。姬夫人甚爲憤慨。悻悻然而去。旋又携一廿二號來福槍回來。見房門關緊。遂將槍柄擊破玻璃窗瞄準向睡在床上之人射擊。床上人頭部則中三彈。胸部中二彈。當時斃命。

但死者並非黃三。乃是黃之同房陳錦維。年六十五歲。不過姬夫人誤爲黃三而已。黃三另有一人同房。此人爲鄧榮君。

命案發生後。黃三者偕同一警察歸來。鄧榮君趨前奪去姬夫人之步槍。警察亦將姬夫人帶返警局歸案。

【人名譯音】

紐約龍岡公所 七十週年慶祝

將設酒會宴待賓客

紐約市訊。紐約龍岡親義公所。於前清光緒年間。經由其族紐約劉。關。張。趙四姓人士組織成立。約八十年之久。在省府立案而成正式成立。亦已七十年。此爲我僑在紐約成立最早而具有民族忠義歷史之團體。

今該公所四姓人士。目見衆多。會務蒸蒸發展。對此成立如此之悠久。應有舉行慶祝紀念之必要。乃於於七月時曾召集全體大會。提出討論。均一致議決通過。定十月廿九日。舉行慶祝七十週年紀念。事前已成立籌備委員會。負責籌理紀念事宜。其全資沖龍岡公所。適八月間在吉巴舉行第五屆懇親代表大會。該公所乃應代表大會 報。慶祝七十週年紀念事。得全體代表贊同。並爲襄助有關紀念事效勞。

茲悉該公所籌備會。經過二個月之籌備。工作均已完竣。已分別發出請柬邀請其各埠之公所。前來參加。通知其本市及隣近之尼巴姊妹等。擬屆同來參加。共申慶祝。而本市各僑團領袖及總領事等。均亦一一邀請。特設鷄尾酒會。招待各界來賓。及有其他娛樂助慶。想屆時當有一番熱鬧。

聯國不知香港在何處

香港今際社電。聯合國大概不知香港屬於何國。或在何處。

香港德臣西報昨日登載一相片。內容爲聯合國致香港居民固連之函信之信封。上書「日本香港」。

第一家腊味製造廠
A 1 MEAT MARKET
喜市定東街七百六十一號
761 Hastings St. E.
Phone MU. 4-0733 Vancouver, B.C.
招商代理 利權優給 貨定內期 享回權利

★謝神節 謝客期
△謝神平賣一個月
由十月一日起至十月卅一日止
加拿大批發價目 ▲過國另計▼
四川白油腸 每磅一元
鴨肝腸 每磅一元
金銀潤 每磅一元
五花臘肉 每磅六毛五
牛肉干 每磅三元
牛肉干 每打一元
雲埠第一家臘味製造廠謹啓
★大減價 大推銷

聯隆德活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU 1-7825

直接大幫辦到
久已馳名。禦寒第一。
英倫製：
「老人牌」紅邊羊毛 長袖內衫
每件特價。六元九毛五
淨白開腔嫩羊毛短袖內衫
每件特價。四元九毛五

劍胆琴心錄
西毒歐陽鋒一元五 金庸
三俠眞人傳四冊一元 梁羽生
西域奇俠八冊二元 著
山海遊俠傳八冊二元
神州英俠傳風雨樓主三元 蓬門淑女 馮玉
女俠小紫燕（呂劍仇）八毛 情竇初開 奇
嶺海英雄還珠樓主二元四 亂世佳人
双雄喋血（還珠樓主）二元 玉潔冰心 一元一五
水銀燈下的傳奇夏雪六毛 雜病證治新義 一元二
彎驚湖的憂鬱（端良）九毛 選詞指導二冊 一元八五
修詞與發音陳望道一元五 警世通言 八毛
現代漢語外來詞一元二 口琴奏法手冊 一元
分類詳註新尺牘二元一 初步英文造句法

BOOKS
加國 雲埠 羣青書社
K. C. Book Club 49 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C. Canada, Phone:MU 4-7959

金然棧臘味製造廠
KAM YEN JAN (1948) LTD
224 KEEFER ST. VANCOUVER B. C. PHONE MU. 4-7757

本廠精製
美味
牛肉乾
發行
兼製各欵臘味適合贈送國外
親友如蒙僑胞賜顧本廠及各
代理處可能義務代寄到
各埠均有代理

樂聲利嘜貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

▲新到各款炮竹批發
雷聲炮 連聲炮
連桂炮 溪紅炮
馳名强身補腎藥酒
選品上乘獨到上市
香港建元酒莊參茸酒
建元麗參鹿羓酒
鮮蝦抽 靚皮旦 冰霜蝦
生抽王 靚咸旦 綉花拖
草菇抽 三牙或 瓷陶器

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines

啓者。小號被委爲東亞太平洋船務公司 ORIENT & PACIFIC LINES 之代理人。該公司乃最近發展太平洋船務之最大規模者。有無數新船。航行太平洋。其一即爲謙馬利亞號HIMALAYA定期一九五九年四月四號及八月廿三、四、號由雲埠啓行。直接回香港。沿途經大埠，羅省，檀香山，橫濱而至香港。該船重量二萬八千噸。有跳舞廳，游泳池，電映廳。及各種娛樂場。食用優美。招待妥當。有意回港者。祈爲賜詢。

太平洋旅行社 林國良 陳固啓

均安號
QUON ON CO. LTD
438 Main Street
Vancouver 4. B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

辦理回國護照各種旅行文件
代售詩晏亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
僑胞遺家眷來加拿大在本號交給船費
由本號發給預留船位定單指定搭客乘
有一定船期之總統船來加，保證有位
，快捷妥當
由大埠開往香港船期
威爾遜 總統 十月五日
克利夫蘭總統 十月廿六日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 十月四日
威爾遜總統 十月廿九日

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.

威爾遜總統船 克利夫蘭總統船
每三星期從舊金山開往香港
途徑 檀香山 日本 小呂宋
票價 頭等位由六百二十五元起
經濟旅行位由三百四十元至四百元
行李免費限額二百五十磅
雅潔舒適 空氣流通 冷暖咸宜
寬敞客廳 有曝日台 有酒吧間
公共場所 電影歌舞 書報雀牌 乒乓檯球
遊藝娛樂 精製餚饌 男女職員 招呼週到
華裔廚師
欲知詳細請向各代理 旅行社 或照上址 直接垂詢
美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號
Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B.C.